

ALTUS

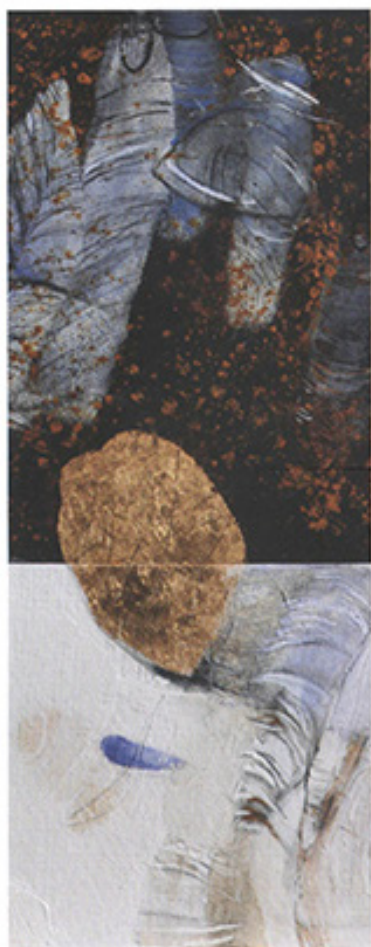
VALLÉE DE CHAMONIX-MONT-BLANC

2014



ALTUS Les magazines de montagne ■ www.altus-magazines.com ■ Français / English





ANNIE TREMSAL-GARILLON EXPOSE À L'ALBERT 1^{er}

Diplômée en arts plastiques et histoire de l'art à Paris, Annie Tremzal-Garillon vit et travaille dans son atelier « L'œil écoute » au cœur des Vosges. Un goût pour le voyage et les grands espaces la conduisent à séjourner plusieurs fois au Niger et au Mali, chez les peuplades touarègues ainsi qu'au Dolpo en Himalaya. C'est auprès de cette « seconde famille » qu'elle vit l'intensité du désert et de la vie nomade. C'est à cette époque que son travail artistique quitte la figuration pour, peu à peu, se faire plus simple, plus dépouillé, mais aussi plus fort. Ses œuvres sont à découvrir du 6 décembre 2013 au 11 mai 2014 au Hameau Albert 1^{er}.

Annie Tremzal-Garillon exhibits at Albert 1^{er}

Trained at art college in Paris, Annie Tremzal-Garillon both lives and works in her studio, set in the heart of the Vosges. Her interest for travel has taken her to Niger and Mali several times, where she's learnt to know the Touarogs, and also to Dolpo in the Himalayas. Experiencing the intensity of the desert and a nomad lifestyle brought her artwork to a more simplistic, but much more powerful style. Her exhibition starts on December 6, 2013 and runs until May 11, 2014 at Hameau Albert 1^{er}.



PAUSE CHIC

L'Helioptic****, c'est le nouvel Hôtel & Spa 4 étoiles érigé au pied de l'emblématique téléphérique de l'Aiguille du Midi. Une architecture contemporaine, harmonieuse et respectueuse de son environnement conçue pour offrir des séjours dépayés, relaxants et raffinés. Une décoration « Montagne Retro Chic » naturelle et cosy, des services technologiques (internet et wifi gratuits), des espaces restaurations (L'Épicerie), et un spa by Nuxe font de cet hôtel composé de deux bâtiments aux allures de chalets (102 chambres), un lieu confortable et chaleureux où l'on a irrésistiblement envie de poser ses valises que l'on soit en famille, en couple, entre amis ou en séminaire d'entreprise. Que l'on soit ou non résident de l'établissement, il est possible de réserver un soin, du visage ou du corps, relaxant ou dynamisant qui vous donnera alors accès au spa (piscine intérieure, hammam, sauna...) de cet établissement haut de gamme. Une avalanche de plaisirs en perspective!

A stylish stop

Helioptic is a new 4-star Hotel & Spa, set at the foot of the Aiguille du Midi cable car. The modern architecture creates a relaxing and refined atmosphere. The décor is "Mountain Retro Chic", and services like free Wi-Fi, the restaurant L'Épicerie and a spa by Nuxe make this hotel with 102 rooms a comfortable and stylish choice for both families, couples, groups of friends or business trips. Both hotel guests and visitors by can book a facial or body treatment, which gives access to the spa with its indoor pool, hammam, sauna and more. An avalanche of treats is in store! <http://helioptic-hotel-spa.com>

<http://helioptic-hotel-spa.com>

OUVERTURE DU BISTROT DE LA FLAMBÉE

Cet hiver, le restaurant La Flambée décline sa recette du bonheur en ouvrant, la porte d'à côté, Le Bistrot de la Flambée. Un bar à vins à prix tout doux (à partir de 2€ le verre), des tapas maison et originaux, des pâtes fraîches et des grandes pizzas à emporter ou à déguster sur place, des formules déjeuner à partir de 5€, et les fameuses recettes familiales qui ont fait le succès de la « maison mère »! Pour une pause revigorante à toute heure de la journée, dans une ambiance confortable et sympathique, fidèle à l'esprit de la maison.



La Flambée opens its Bistrot

La Flambée restaurant is extending its recipe for happiness by opening Le Bistrot de la Flambée just next door. A wine bar with low prices (from 2€ per glass), homemade tapas, fresh pasta and pizzas eat in or to take away, as well as breakfast menus from 5€. A revigorating stop at any time of the day, in the same comfortable and pleasant atmosphere as the original restaurant. Customer bonus card.

Le Bistrot de la Flambée,
232, avenue Michel Croz (avenue
allant à la gare), Chamonix,
04 50 93 87 04. Carte de fidélité.
La Flambée: 04 50 54 12 96